

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Me complace presentarles el informe anual de progreso que emite el Departamento de Educación de Oregón. En Harritt, nuestra docencia se basa en los estándares académicos. Nos hemos propuesto crear un ambiente rico en vivencias educativas para todos nuestros alumnos mediante los programas que ofrecemos en la escuela. Durante el año escolar 2016-2017, los alumnos de tercer, cuarto y quinto grado de Oregón hicieron las pruebas Smarter Balanced (SBAC, en sus siglas en inglés). Dichas pruebas están en consonancia con los estándares básicos comunes estatales y fijan expectativas más altas para los alumnos que los exámenes de preguntas de selección múltiple que se hacían en años pasados. Por tanto, es probable que menos alumnos obtengan la alta puntuación que obtenían en los exámenes anteriores, sobre todo en los primeros años en que se aplique Smarter Balanced. Es probable que los resultados mejoren en los próximos años cuando los alumnos se acostumbren a las lecciones basadas en los nuevos estándares. El presente es el tercer año consecutivo en que se han hecho las pruebas estandarizadas. En los últimos años, a ninguna escuela de Oregón se la clasificó según las categorías contenidas en el informe escolar estatal. Sin embargo, a continuación, aparecen los niveles generales de las categorías de rendimiento académico, incremento académico e incremento por subgrupos estudiantiles del año escolar 2016-2017. Según los datos reflejados en el informe de este año, el rendimiento académico y el incremento académico de Harritt permanecieron a niveles similares al del año 2015-2016. En

comparación con otras escuelas de Oregón, el índice general de Harritt en estos aspectos indica un progreso promedio. Sin embargo, tanto en lengua inglesa como en matemáticas registramos un marcado incremento académico en el año escolar 2016-2017. Otro punto fuerte es el índice de participación. Casi todos los alumnos de Harritt participaron en las pruebas SBAC del año escolar 2016-2017. Debido al alto índice de participación, contamos con datos precisos del progreso académico de los alumnos y, así, satisfacemos mejor sus necesidades. El personal de Harritt se ha comprometido firmemente a incrementar la calidad de la docencia basada en los nuevos estándares y a mejorar el éxito de todos los alumnos por medio de los equipos de planificación. Los maestros han seguido asistiendo a cursillos de capacitación profesional para prestar mejores servicios a nuestra diversa población, fortalecer los grupos que fomentan el buen comportamiento y aplicar métodos docentes eficaces a fin de mejorar las clases en Harritt. Les damos las gracias a los padres y a la comunidad escolar en la labor de garantizar que los alumnos avancen y asistan periódicamente a la escuela. Al colaborar, garantizaremos que los alumnos se preparen para la universidad y la vida profesional.

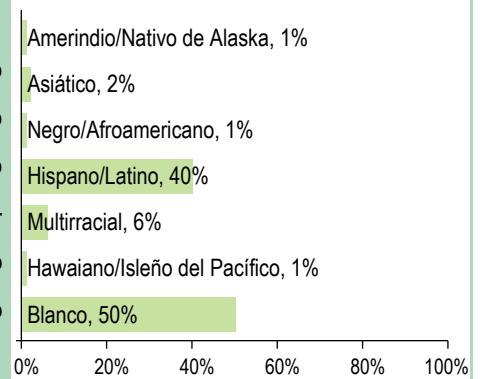
Gracias,

Director/a | Melinda Wilson

## PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2016-17	508	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	322	En desventaja económica	66%
4-5	186	Estudiantes con discapacidades	17%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	34%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	14
Independiente	Escuela: 25.0 Oregon: 24.0	Asistentes regulares	84.6%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	15.4%

## ESTUDIANTES



### Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 96  
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 4

(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.  
<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.  
\*\*\* se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

El Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.

## PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

### RENDIMIENTO ESCOLAR

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas?  Sí  No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.

El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
<input type="checkbox"/> Niveles 3 y 4	49.5	44.4	40.9	49.6	44.0	
<input type="checkbox"/> Nivel 2	22.2	19.0	15.6	21.4	23.2	
<input type="checkbox"/> Nivel 1	28.3	36.5	43.6	29.1	32.8	

**Matemáticas** (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)

<input type="checkbox"/> Niveles 3 y 4	37.7	36.3	32.4	43.6	37.8	
<input type="checkbox"/> Nivel 2	31.6	29.5	30.5	27.6	30.0	
<input type="checkbox"/> Nivel 1	30.7	34.3	37.1	28.8	32.3	

**Ciencia (OAKS)** (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)

<input type="checkbox"/> Exceder	*	65.2	55.6	59.0	66.0	58.7
<input type="checkbox"/> Cumple	10.1	13.6	14.5	14.9	12.5	
<input type="checkbox"/> No cumplió	55.1	42.0	44.6	51.1	46.2	
	34.8	44.4	41.0	34.0	41.3	

Visite [www.oregon.gov/ode/reports-and-data](http://www.oregon.gov/ode/reports-and-data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

## RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

### RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>			<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>					
Arte del Inglés	25.9	37.5	37.1	Arte del Inglés	*	30.4	35.5	Arte del Inglés	*	33.8	29.6
Matemáticas	19.7	31.6	31.6	Matemáticas	*	26.6	34.4	Matemáticas	*	26.6	25.9
Ciencia	49.0	55.0	53.3	Ciencia	*	48.8	20.0	Ciencia	*	43.8	30.0
<b>Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés</b>			<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>					
Arte del Inglés	29.1	26.0	28.8	Arte del Inglés	*	68.5	55.9	Arte del Inglés	45.9	56.6	53.3
Matemáticas	24.4	23.0	23.9	Matemáticas	*	66.7	51.0	Matemáticas	35.5	50.2	47.1
Ciencia	41.4	37.1	41.5	Ciencia	*	73.8	62.8	Ciencia	69.4	75.0	69.9
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>					
Arte del Inglés	17.1	23.4	18.8	Arte del Inglés	*	29.0	30.3	Arte del Inglés	47.5	54.1	49.2
Matemáticas	17.1	21.1	19.4	Matemáticas	*	20.2	23.9	Matemáticas	32.4	42.2	36.8
Ciencia	25.0	38.9	35.7	Ciencia	*	40.9	33.8	Ciencia	58.1	64.4	56.9
<b>Migrante</b>			<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>					
Arte del Inglés	*	22.4	25.9	Arte del Inglés	33.0	30.9	31.8	Arte del Inglés	33.1	45.2	38.8
Matemáticas	*	19.7	18.5	Matemáticas	27.2	25.8	25.3	Matemáticas	32.5	44.9	38.7
Ciencia	*	32.9	43.6	Ciencia	47.1	44.5	47.1	Ciencia	60.0	67.4	60.7
<b>Talentos y Superdotados</b>			<b>Multirracial</b>								
Arte del Inglés	93.8	94.8	>95	Arte del Inglés	52.4	54.7	46.2	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	81.8	95.0	>95	Matemáticas	52.4	47.5	39.4				
Ciencia	>95	97.7	>95	Ciencia	*	71.7	68.1				

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### PREPARACIÓN ESCOLAR

- Desayuno diario
- Mentores comunitarios
- Educación física diaria
- Acceso a la enfermera escolar
- Prevenir el abuso y acoso escolar
- Reunión informativa anual
- Encuesta del idioma hablado y pruebas de matemáticas, lectura y escritura de kindergarten
- Intervención para fomentar la buena conducta (PBIS)
- Orientación en la primavera para kindergarten
- El consejero apoya al alumno que tenga problemas académicos, psicológicos o conductuales
- El especialista en comportamiento informa sobre los recursos disponibles

### APOYO ACADÉMICO

- Clase optativa de doble idioma: programa de inmersión en español
- Educación especial
- Plan de educación individualizado, y apoyo académico del personal para los alumnos discapacitados
- Programa de mentores con alumnos de preparatoria
- Asociación firme con los padres y la comunidad
- Nuevo plan de estudios de lectura y escritura
- Colaboración con los maestros mediante los equipos de planificación de diferentes grados
- Lecciones del programa de Desarrollo del Inglés
- Un mentor enseñará a los maestros rutinas docentes
- Especialista en intervención de lectura y escritura

### ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

- Invitación a ponentes diversos para dar charlas en aulas y asambleas
- Celebrar las culturas
- Excursiones escolares basadas en los estándares de contenido
- Integración de la tecnología (iPads, libros Chromes, portales de matemáticas y de lectura en línea)
- Se trazan planes para enriquecer las lecciones individuales de los alumnos Talentosos y Superdotados teniendo en cuenta las opiniones de los padres de éstos.
- Liderazgo estudiantil
- Lecciones de formación del carácter que imparte el consejero escolar

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/ PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

- Concurso la Batalla de los Libros de Oregón
- Banda, orquesta y coro
- Jog-A-Thon
- Escuela al aire libre del 5º grado
- Excursiones escolares patrocinadas por el club de padres y maestros
- Guardería de SKEF antes y después de clase
- El club de padres y maestros de Harritt se reúne mensualmente al contar con gran apoyo de los padres y de voluntarios
- Carreras llamadas *Awesome 3000/Country Kids Relays*
- Asambleas de reconocimiento a los alumnos
- Veladas familiares
- Veladas dedicadas al programa de Doble Idioma
- Veladas dedicadas al plan de estudios

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.